

صندوق تاب‌آوری کسب‌وکارهای کوچک شهرستان لس‌آنجلس: راهنمای درخواست

department
of **economic**
opportunity

COUNTY OF LOS ANGELES

معرفی برنامه

صندوق تاب آوری کسب و کارهای کوچک شهرستان لس آنجلس (SBRF) یک برنامه کمک هزینه از سوی اداره فرصت های اقتصادی شهرستان لس آنجلس است که تا سقف 5000 دلار کمک مالی به کسب و کارهای کوچک ارائه می دهد که از ژوئن 2025 به دلیل اقدامات اجرایی مرتبط با مهاجرت، دچار کاهش نیروی کار، افت مشتری، خسارت به اموال یا کاهش درآمد شده اند. این حمایت با هدف کمک به کسب و کارها برای بازیابی از رویدادهای غیرمنتظره که عملیات آنها را مختل کرده، ارائه می شود.

درخواست ها از ساعت 9:00 صبح به وقت استاندارد اقیانوس آرام (PST) در تاریخ 29 سپتامبر 2025 تا ساعت 5:00 بعدازظهر PST در تاریخ 31 اکتبر 2025 پذیرفته می شوند. تکمیل درخواست تقریباً 15 تا 20 دقیقه طول خواهد کشید. در صورت نیاز، می توانید پیشرفت خود را ذخیره کرده و بعداً ادامه دهید.

شرایط واجد شرایط بودن

کسب‌وکارهای واجد شرایط شامل کسب‌وکارهای با فروشگاه فیزیکی (brick-and-mortar)، پیمانکاران مستقل، فروشندگان سیار و

کسب‌وکارهای خانگی واجد شرایط هستند که معیارهای زیر را داشته باشند:

- تحت تاثیر منفی اقدامات اجرایی مرتبط با مهاجرت قرار گرفته‌اند.
- دفتر مرکزی در ایالت کالیفرنیا بوده و قبل از 1 ژوئن 2025 در شهرستان لس‌آنجلس فعالیت می‌کرده‌اند.
- درآمد ناخالص سالانه کسب‌وکار باید 6 میلیون دلار یا کمتر باشد.
- کسب‌وکار باید 100 کارمند یا کمتر داشته باشد.
- متقاضی کمک‌هزینه باید مالک اکثریت کسب‌وکار باشد.
- کسب‌وکار باید منبع اصلی درآمد مالک در سال مالیاتی 2024 باشد.
- کسب‌وکار باید هم‌اکنون فعال و در حال فعالیت بوده و با مقامات محلی، ایالتی و فدرال مالیات و مجوزها در وضعیت قانونی و خوب باشد.
- کسب‌وکار در فهرست کسب‌وکارهای غیرمجاز قرار ندارد.

محل ارائه درخواست

می‌توانید به صورت آنلاین درخواست دهید: <https://lacsmallbizresiliency.aidkit.org/apply>

💡 نیاز به کمک دارید؟ اگر در ارسال درخواست خود با مشکلات فنی مواجه هستید یا سوالات عمومی دارید، می‌توانید با تیم

پشتیبانی AidKit تماس بگیرید:

پیامک یا تماس: 770-6148 (213) و یا

ایمیل: support@lacsmallbizresiliency.aidkit.org

همچنین می‌توانید برای سوالات عمومی با دفتر کسب‌وکارهای کوچک تماس بگیرید:

تماس: 432-4900 (844) (8:30 صبح تا 4:00 بعد از ظهر)

ایمیل: osb@opportunity.lacounty.gov

جزئیات بودجه

درخواست‌های واجد شرایط بر اساس معیارهای تعیین‌شده توسط شهرستان لس‌آنجلس بررسی و امتیازدهی می‌شوند. اگر چند متقاضی امتیاز یکسانی کسب کنند، قرعه‌کشی برای تعیین برنده انجام خواهد شد.

کسب‌وکارهای واجد شرایط ممکن است تا 5000 دلار کمک مالی دریافت کنند اگر از یک فضای تجاری ثابت (brick-and-mortar) فعالیت کنند، یا 2500 دلار اگر به صورت پیمانکار مستقل، فروشنده پیاده‌رو، یا کسب‌وکار خانگی واجد شرایط فعالیت کنند.

اطلاعه‌های اعطای کمک مالی انتظار می‌رود از اواخر نوامبر/دسامبر 2025 پس از فرایند بررسی و انتخاب ارسال شود.

مدارک مورد نیاز برای تکمیل درخواست

- تکمیل درخواست نیازمند مدارک مشخصی است.
- در تمامی مدارک، اطمینان حاصل کنید که نام کسب‌وکار و اطلاعات کلیدی آن قابل مشاهده باشد.
- اگر مدرکی را ندارید، فرایند درخواست متوقف خواهد شد و نمی‌توانید درخواست خود را تکمیل کنید.
- می‌توانید با یک سازمان کسب‌وکار اجتماعی (CBO) معتبر تماس بگیرید تا در تهیه مدارک مورد نیاز به شما کمک کند.

همچنین می‌توانید برای سوالات عمومی با دفتر کسب‌وکارهای کوچک تماس بگیرید، اما تا زمانی که مدارک مورد نیاز را در هر بخش

بارگذاری نکنید، امکان پیشرفت در درخواست وجود ندارد.

لیست کامل مدارک مورد نیاز را می‌توانید [اینجا](#) مشاهده کنید.

کسب‌وکارهای غیرقابل پذیرش

- سازمان‌های غیرانتفاعی (شامل کلیساها یا سایر سازمان‌های مذهبی)
- صاحب‌خانه‌ها درآمد غیرفعال طبق فرم Schedule E
- کسب‌وکارها یا شرکت‌هایی که در اعتماد نگهداری می‌شوند
- کسب‌وکارهای brick-and-mortar که تنها از یک صندوق پستی به‌عنوان آدرس استفاده می‌کنند یا از فضای مشترک موقت فعالیت می‌کنند مثلاً WeWorks
- کسب‌وکارهایی که در خدمات حرفه‌ای فعالیت دارند، شامل اما نه محدود به حقوقی، حسابداری و املاک
- کسب‌وکارهایی که دارو یا تجهیزات مرتبط با دارو می‌فروشند (شامل فروشگاه‌های نوشیدنی الکلی و فروشگاه‌های تنباکو)
- فرانچایزهای متعلق به شرکت
- باشگاه‌های خصوصی اجتماعی
- فروشگاه‌های وام کوتاه‌مدت، گروه‌ها و سایر شرکت‌های فعال در حوزه اعتبارات و وام‌ها، شامل بانک‌ها، شرکت‌های مالی و هر شرکت دیگری که تجارت اصلی آن پول است
- شرکت‌های فعال در فعالیت‌های سفته‌بازی مثلاً معاملات روزانه، تسهیل‌کنندگان بازار سهام
- شرکت‌های بیمه، شامل بیمه زندگی، خودرو، منزل، وثیقه و سایر موارد مشابه
- طالع‌بینی، خواندن کف دست، تاروت و غیره
- باشگاه‌های شبانه، کتابفروشی‌های بزرگسال و هر کسب‌وکاری که اجراهای زنده یا سایر نمایش‌های جنسی ارائه می‌دهد
- کسب‌وکارهای قمار (مثلاً امکانات شرط‌بندی در مسابقات، کازینو، سالن‌های بینگو)
- محوطه‌های نگهداری تریلر و پارکینگ ضایعات
- فروشگاه‌های اسلحه یا مهمات
- توزیع چندسطحی و بازاریابی چندسطحی
- شرکت‌های لابی‌گری یا کسب‌وکارهایی که ۵۰٪ یا بیشتر زمان یا منابع خود را صرف فعالیت‌های لابی می‌کنند
- دفاتر یا سازمان‌های دولتی
- سایر کسب‌وکارهایی که بر اساس اطلاعات ارائه شده توسط متقاضی، DEO آنها را غیرقابل پذیرش بداند

تکمیل درخواست شما

department
of **economic
opportunity**

COUNTY OF LOS ANGELES

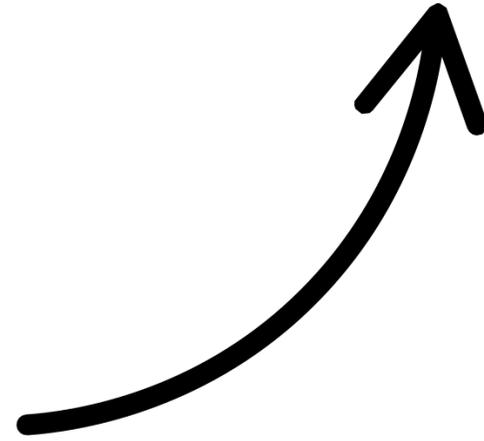
- STEP 1 Welcome
- STEP 2 FAQs
- STEP 3 Consent to Apply
- STEP 4 Contact Information
- STEP 5 About Your Business
- STEP 6 Identity Document Collection
- STEP 7 Business Document Collection
- STEP 8 AidKit Recipient Experience Questions

چگونه درخواست را آغاز کنیم

- به وبسایت درخواست مراجعه کنید:

<https://lacsmallbizresiliency.aikit.org/apply>

- مراحل درخواست که در ادامه آمده است را تکمیل کنید تا یک درخواست جدید را آغاز کنید.



department
of economic
opportunity
COUNTY OF LOS ANGELES

Pick Your Language / Elige Tu Idioma

- English
- Español



Welcome to the LA County
Small Business Resiliency
Fund Application

- STEP 1 Welcome
- STEP 2 FAQs
- STEP 3 Consent to Apply
- STEP 4 Contact Information
- STEP 5 About Your Business
- STEP 6 Identity Document Collection
- STEP 7 Business Document Collection
- STEP 8 AidKit Recipient Experience Questions

مرحله اول: خوش آمدگویی

زبان مورد نظر خود را برای تکمیل درخواست انتخاب کنید (انگلیسی یا اسپانیایی)



department
of economic
opportunity

COUNTY OF LOS ANGELES

Pick Your Language / Elige Tu Idioma

- English
 Español



Welcome to the LA County
Small Business Resiliency
Fund Application

مرحله اول: خوش آمدگویی

شروع درخواست شما
زمانی که آماده شروع هستید، گزینه "Next" یا
"Start New Application" را انتخاب کنید.

ادامه درخواست شما
برای ادامه یک درخواست قبلی، گزینه "Resume
Previous Application" را انتخاب کنید. سپس
شماره تلفن یا آدرس ایمیلی که هنگام شروع
درخواست استفاده کرده‌اید وارد کنید. پس از تأیید
اطلاعات تماس با کد 6 رقمی، از شما خواسته
می‌شود تا درخواست خود را ادامه داده و از جایی
که متوقف شده بودید، ادامه دهید.



Need Support?

If you have any questions with your application, you can call, text or email the AidKit support team at (213) 770-6148 or email support@lacsmbizresiliency.aidkit.org.

Please note, neither the County of Los Angeles, AidKit, or its affiliates can complete an application on your behalf.



Start New Application

Resume previous application

← Back

Next →

✓ STEP 1
Welcome

✓ STEP 2
FAQs

3 STEP 3
Consent
to Apply

4 STEP 4
Contact
Information

5 STEP 5
About
Your
Business

6 STEP 6
Identity
Document
Collection

7 STEP 7
Business
Document
Collection

8 STEP 8
AidKit
Recipient
Experience
Questions

مرحله دوم: سوالات متداول

سوالات متداول را بررسی کنید تا برای فرایند درخواست آماده شوید.

سوالات متداول همچنین در این لینک قابل مشاهده هستند:

<https://lacsmallbizresiliency.aidkit.org/p/faqs>

لیست کامل مدارک مورد نیاز را می‌توانید [اینجا](#) مشاهده کنید.



Back to Welcome



Frequently Asked Questions

Below is a set of frequently asked questions (FAQs) that provides additional detail about the LA County Small Business Resiliency Fund, eligibility, and application process. You can click the section title for any question(s) you would like to receive more information about.



What is the LA County Small Business Resiliency Business Interruption Fund?



Who is eligible to apply for this grant?



Will I qualify if my business was opened in 2025 and I haven't filed taxes yet?



مرحله سوم: رضایت برای ارائه درخواست

سیاست‌های حفظ حریم خصوصی داده‌های برنامه را بررسی کرده و قبول کنید.



Consent to Apply

Data Privacy

- I authorize AidKit, Southern California Grantmakers, and Los Angeles County's Department of Economic Opportunity to collect and use my personal information for the purpose of verification and fraud prevention, program communications, eligibility determination, payment processing, evaluation of program impact, and improvement of the AidKit platform and future Los Angeles County programming.
- I authorize AidKit, Southern California Grantmakers, and Los Angeles County's Department of Economic Opportunity to collect and use my contact information to reach out with additional information about programs, and services related to the **LA County Resiliency Fund** and other programs offered by the County.
- Personal information can include identity information (e.g., government ID, image/video), contact details, demographic information, employment data or my financial information.
- This information may be shared with program administrators, identity verification services, or payment processors in accordance with the rules of applicable program or by law).
- I understand that my data will not be sold to advertising or other third party partners and that my privacy will be maintained. My data will be used to provide the program service described in this application, improve features, and communicate with me about this application and to share information related to my recovery services. I understand that my data will be used in accordance with this policy and will not be used for marketing purposes or sold to external advertisers.

Your Privacy Acknowledgments

We collect the information you provide to process your application and, if eligible, deliver program benefits. Please see our [Privacy Policy](#) for details on what data we collect, how we use it, and your privacy rights.

By moving forward with this application, you confirm:

- **I understand** I may request access to, correction of, or deletion of my information.
- **I understand** if deleting my data would prevent AidKit from delivering services, detecting fraud, or meeting legal requirements, my deletion requests may not be possible. AidKit will only retain what's necessary and will securely delete it once it is no longer required.
- **I understand** AidKit will not sell my personal information under any circumstances.
- **I understand** I may withdraw consent to receive program-related communications at any time by contacting privacy@aidkit.cloud.

By moving forward with this application, I accept these terms, agree to receive program-related communications and acknowledge that AidKit will use my information to process my application and provide program services, as described in the [Privacy Policy](#).

- Yes, I consent.
- No, I do not consent.

مرحله چهارم: اطلاعات تماس

اطلاعات تماس کلیدی خود را وارد کنید:

- نام کامل قانونی خود را همانطور که در مدرک شناسایی صادرشده توسط دولت آمده است وارد کنید.

توجه: برای تکمیل این درخواست، باید مالک اکثریت کسب و کار باشید.

- تاریخ تولد خود را وارد کنید (حداقل سن برای درخواست 18 سال است).

- شماره تلفن خود را وارد کنید (برای ارتباط و تأیید استفاده می شود).

- آدرس ایمیل خود را وارد کنید (به روزرسانی های درخواست از طریق ایمیل ارائه شده دریافت خواهد شد).



Contact Information

First we need your name, birthday, and contact information.

If you are coming back to finish an application you started before, please type in your birthday and the phone or email you used last time.

What is your full name?

Enter your full name (first and last) exactly as it appears on your government-issued ID or other official identification document

You must be the owner of the business to complete this application.

Example Example

What is your birthday?

(You must be 18 years or older to apply.)

Month:

1 - January

Day:

01

Year:

2000



مرحله چهارم: اطلاعات تماس

از شما خواسته می‌شود تا اطلاعات تماس وارد شده را تأیید کنید. یک کد تأیید به ایمیل و شماره تلفن شما ارسال خواهد شد.



Do you want to use an email or mobile phone number to login?

You will use the same email or phone number for all parts of the application process. Please make sure to choose a contact method that you can always access.

- Email
 Phone Number



What is your email address?

test@gmail.com



Email Contact Confirmation:

We will send a one-time code to your email to check your contact information.

Please press the button below to send the verification email. By clicking the button you consent to receive messages from AidKit and to store cookies to save your consent and progress.

Send Confirmation Code

8:09



< 15



78156 >

Text Message • SMS
Today 8:09 AM

Your lacsmallbizresiliency verification code is: 168218

The sender is not in your contact list.

[Report Junk](#)



Text Message • SMS



Your LAC Small Business Resiliency Fund verification code is 771820



verification@email.aidkit.org

to breanna+6 ▾

Your LAC Small Business Resiliency Fund verification code is 771820

مرحله پنجم: درباره کسب و کار شما

در این بخش، اطلاعات مربوط به کسب و کار خود را ارائه خواهید داد. اگر پاسخ‌های شما نشان دهد که کسب و کار شما شرایط واجد شرایط بودن برنامه را ندارد، فرایند درخواست متوقف خواهد شد و امکان ادامه وجود نخواهد داشت. شما به سوالاتی در مورد موارد زیر پاسخ خواهید داد:

- تأثیری که کسب و کار شما تجربه کرده و نوع اختلال
- مالکیت کسب و کار، نوع کسب و کار و ساختار حقوقی
- آدرس کسب و کار و نام قانونی کسب و کار همان‌طور که در اسناد مالیاتی یا ثبت شرکت آمده است
- شماره EIN و شماره SOS در صورت مرتبط بودن با نوع کسب و کار شما
- سوالات جمعیت‌شناختی درباره شما و کسب و کار شما
- پوشش بیمه، تعداد کارکنان، درآمد سالانه، بخش صنعتی، خدمات ارائه‌شده و وضعیت قانونی کسب و کار

Back to Contact Information

About Your Business

Was your business impacted by federal immigration enforcement actions beginning June 6, 2025?

- Yes
 No

Please select at least one disruption your business has experienced as a result of federal immigration enforcement actions beginning June 6, 2025.

Please note that as a part of this application you will need to provide documentation supporting this impact, as relevant.

- Labor shortages due to enforcement actions
 Temporary closure or reduced hours
 Revenue loss due to curfews or enforcement actions
 Property damage or business interruption due to protests/enforcement actions

مرحله پنجم: درباره کسب و کار شما

در این بخش همچنین از شما خواسته می شود تا مشخص کنید کسب و کار خود را عمدتاً در کجا فعالیت می کنید. در مراحل بعدی درخواست، از شما خواسته خواهد شد تا مدارک خاصی برای تأیید نوع کسب و کارتان ارائه دهید.

حتماً هر گزینه را با دقت مطالعه کنید و ببینید چگونه آن گزینه توسط برنامه تعریف شده است قبل از انتخاب آن.

اگر هیچ یک از گزینه ها مناسب به نظر نمی رسد، با تیم پشتیبانی AidKit تماس بگیرید: (213) 770-6148 برای support@lacsmbizresiliency.aidkit.org، برای ادامه درخواست، باید یک گزینه را انتخاب کنید.



Where do you mainly operate your business? (pick one)

- I **own or rent a space** (*not my home*) that customers visit regularly. I operate from a **brick and mortar commercial** location.
- I run my business **from my home**, and customers come to me there. I operate a **home-based business**.
- I **travel to meet my customers** where they are and don't have a fixed location. I operate as an **independent contractor** or **service provider**.
- I run a **sidewalk business** where customers come to me (truck, cart, stand, or market). I operate as a **sidewalk vendor**.
- I run my business **entirely online** and never meet customers in person. I operate an **online-only business**.



A **brick and mortar** commercial business means you own or rent a space outside of your home (you do not live there) where customers regularly visit.

For example, this could be a shop, restaurant, barbershop, salon, gym, studio, or office.

It must be **located in a commercial zone** and have an establishment license or permit to legally operate. Shared spaces such as WeWorks and P.O. Boxes do not qualify.



Please confirm this is your business type, or change your answer above. If none of the options seem to fit, reach out to us at (213) 770-6148 or support@lacsmbizresiliency.aidkit.org before proceeding and we'll help you get it sorted.

بارگذاری مدارک

در بخش بعدی درخواست، شما باید مدارکی را برای تأیید فعالیت‌ها و واجد شرایط بودن کسب‌وکارتان بارگذاری کنید.

برای تکمیل درخواست، باید مدارک مورد نیاز را بارگذاری کنید. تمامی مدارک باید با اطلاعات ارائه‌شده در درخواست شما مطابقت داشته باشند.

اگر مدرکی را ندارید، فرایند درخواست متوقف خواهد شد. شما می‌توانید در هر زمان قبل از مهلت درخواست، **31 اکتبر 2025 ساعت 5:00 بعدازظهر PST** بازگردید و درخواست خود را تکمیل کنید. اگر تا مهلت مقرر مدارک را بارگذاری نکنید، درخواست شما غیرقابل پذیرش خواهد بود.

پس از ارسال درخواست، نمی‌توانید دوباره وارد درخواست خود شوید تا مدرکی را به‌روزرسانی یا تغییر دهید. قبل از ارسال، اطمینان حاصل کنید که تمامی مدارک صحیح هستند. در صورت انتخاب برای بررسی، ممکن است برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد یک مدرک با شما تماس گرفته شود.

اگر نیاز به کمک در درک واجد شرایط بودن خود یا قابل قبول بودن یک مدرک دارید، می‌توانید با دفتر کسب‌وکارهای کوچک شهرستان لس‌آنجلس تماس بگیرید: 432-4900 (844). اگرچه آنها نمی‌توانند درخواست شما را برایتان تکمیل کنند یا فرایند جمع‌آوری مدارک را دور بزنند، اما می‌توانند به شما کمک کنند تا درک کنید آیا مدرکی که دارید برای برنامه قابل قبول است یا خیر.

برای مشاهده لیست مدارک مورد نیاز برای تکمیل درخواست [اینجا](#) کلیک کنید.

مرحله ششم: جمع‌آوری مدارک هویتی

در این بخش، از شما خواسته می‌شود تا مدارکی برای تأیید هویت خود بارگذاری کنید.

برای تکمیل تأیید هویت، باید یک عکس زنده از خود بگیرید. می‌توانید لینک انجام این کار را از طریق پیامک یا ایمیل دریافت کرده و یا آن را روی کامپیوتر دسکتاپ خود تکمیل کنید.

برای مشاهده لیست کامل مدارک مورد نیاز، [اینجا](#) مراجعه کنید.

Identity Document Collection

Please upload a photo ID from the list below. You may submit expired state or federally issued photo IDs as proof of identity, provided they are no more than one year past their expiration date at the time of application.

- California Driver's Licenses
- California AB 60 Driver's Licenses
- Other Driving License (USA or Foreign)
- California State Issued ID card
- Passport (USA or Foreign)
- Country Issued ID (USA or Foreign)
- Government Issued ID (USA or Foreign)
- Alien Identification Card (USA Green Card)
- Military ID (USA)
- Native American tribal photo ID
- Consular ID Card
- US Employment Authorization
- Matricula Consular Card (Mexico ID)
- Other government-issued photo ID that includes name and date of birth

Please take and upload a selfie (picture of yourself).

Helpful tips:

- Make sure you are in a well-lit area.
- Hold the phone directly in front of your face (not angled upward).
- Your photo should include your full face, from shoulders up, with eyes open and looking at the camera.
- Take a new photo rather than using an old one from your camera roll.

How would you like to take a live photo of yourself and your documents?

Click here to choose an option

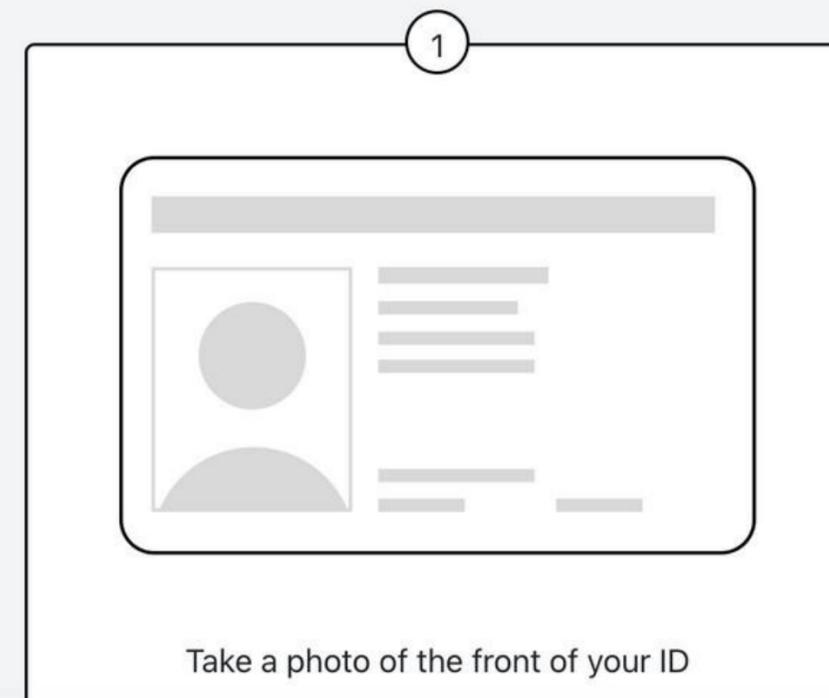
English

AIDKIT

Identity Verification

Please ensure you're comfortable being on camera and in a well-lit area. We will take you through the following steps below. When you're ready, click "Begin" below.

On the next few screens, you will follow these steps to confirm your identity. Don't worry, we will guide you through each step!



مرحله ششم: جمع‌آوری مدارک کسب‌وکار

په در این بخش، از شما خواسته می‌شود تا مدارکی برای تأیید فعالیت‌ها و واجد شرایط بودن کسب‌وکار خود بارگذاری کنید. اگر شما یک فروشنده پیاده‌رو یا کسب‌وکار سیار هستید، برای اطلاعات بیشتر در مورد بارگذاری مدارک، صفحه بعدی این راهنما را مشاهده کنید.

شما مدارکی برای پشتیبانی از موارد زیر بارگذاری خواهید کرد:

- مالکیت اکثریت و منبع اصلی درآمد
- درآمد سالانه 6 میلیون دلار یا کمتر
- اندازه کسب‌وکار کمتر از 100 کارمند
- مکان کسب‌وکار در منطقه تحت تأثیر
- فعالیت مطابق با نوع کسب‌وکاری که انتخاب کرده‌اید
- وضعیت قانونی و خوب کسب‌وکار با مقامات مالیاتی و مجوزها

برای مشاهده لیست کامل مدارک مورد نیاز، [اینجا](#) مراجعه کنید.

Business Document Collection

Important Information About Document Uploads.

Documents are required to complete this application.

If you need to pause your application to gather your documents, you can return at any time to upload it. The application will resume where you left off.

For each document requested, you will be asked if you have the document to upload now or if you need help from a staff member in person. If you choose to get support from a staff member, your application will pause while you go in-person to receive help. **Please note**, if you go in-person for assistance, you will **still be required to upload all required documentation** for this application by the application deadline.

Once you submit your application, you will not be able to make changes or upload additional documents.

TIP: To ensure that your application is processed in a timely manner, if taking a picture of your documents, please hold your documents upright and within the frame. If your document is blurry, please retake the picture.

We need to gather documentation to verify that your business was operating prior to June 1, 2025, earned less than \$6 million in gross revenue, and that you are the majority owner.

To verify this information we need your 2023 or 2024 tax return including your schedule C, showing:

- Owner's full name
- Business name
- Business address
- Gross receipts or business income (even if \$0, indicates business was active or maintained)
- Ownership status (Schedule C)

Do you have your 2023 or 2024 tax document?

- Yes, I have my tax document
- No, I do not. I will call the LA County Office of Small Business at (844) 432-4900 for additional support.
- No, I do not. My business has been open less than 1 year and I have not yet filed this tax document

Upload your document(s) here.

NOTE: You may only upload 20 pages at a time. If you need to upload more than 20 pages, you will need to separate them into different documents and upload them separately.

 Upload Document

 Take Photo

Select or drag files here to upload

مرحله ششم: جمع‌آوری مدارک کسب‌وکار (فروشنندگان پیاده‌رو و کسب‌وکارهای سیار)

تمام فروشنندگان پیاده‌رو و کسب‌وکارهای سیار باید یک تأیید حضوری با یکی از شرکای محلی ما انجام دهند تا جزئیات کلیدی کسب‌وکار شما تأیید شود و بتوانیم درخواست شما را پردازش کنیم.

بدون این تأیید، درخواست شما غیرقابل پذیرش خواهد بود.

همچنین می‌توانید مدارک اختیاری برای تأیید بیشتر کسب‌وکار خود بارگذاری کنید. این کار انتخاب برای دریافت بودجه را تضمین نمی‌کند، اما شانس شما برای انتخاب شدن را افزایش می‌دهد. اگر این مدارک را دارید، توصیه می‌شود حتماً آنها را بارگذاری کنید.

شما می‌توانید اختیاری مدارک زیر را بارگذاری کنید:

- مجوز فروشنده کالیفرنیا (California Seller's Permit)
- ثبت نام نام تجاری ساختگی (DBA)
 - باید در 5 سال گذشته صادر یا تمدید شده باشد
- گواهی ثبت فروشنندگان پیاده‌رو شهرستان لس‌آنجلس (LA County Sidewalk Vending Registration Certificate – SVRC)
 - باید در 12 ماه گذشته صادر یا تمدید شده باشد
- مجوز فروشنندگان پیاده‌رو از یک شهر در شهرستان لس‌آنجلس (مثلاً مجوز فروش در پیاده‌رو و پارک‌های شهر لس‌آنجلس از StreetsLA)
 - باید در 12 ماه گذشته صادر یا تمدید شده باشد
- مجوز بهداشت عمومی شهرستان لس‌آنجلس برای عملیات غذایی سیار فشرده (Compact Mobile Food Operation – CMFO)
 - باید در 12 ماه گذشته صادر یا تمدید شده باشد

Vendor Document Collection

You indicated in this application that you are a **sidewalk vendor**. All sidewalk vendors **must complete an in-person verification** with one of our community partners. This step confirms key details about your business so we can process your application. **Without this verification, your application will be ineligible.** At the end of the application, you will see instructions on how to complete this step and where to go. We will also email this information after you submit this application.

In addition to in-person verification, you may upload optional documents to further verify your business. Uploading this documentation does not guarantee you will be selected for funding, however it does increase your chances of being selected. If you do not have this document, you can skip this step and continue with your application.

Below is the list of optional documentation for street vendors.

- California Seller's Permit
- Fictitious Business Name (DBA) Registration
 - Must be issued or renewed within the past 5 years
- Sidewalk & Park Vending Permit (StreetsLA)
 - Must be issued or renewed within the past 12 months
- Sidewalk Vending Registration Certificate (SVRC)
 - Must be issued or renewed within the past 12 months
- Public Health Permit (Compact Mobile Food Operation – CMFO)
 - Must be issued or renewed within the past 12 months

Please select which documents you have available for upload.

- California Seller's Permit
- Certified copy of your Fictitious Business Name (DBA) Registration
- Sidewalk & Park Vending Permit (StreetsLA)
- Sidewalk Vending Registration Certificate (SVRC)
- Public Health Permit (Compact Mobile Food Operation – CMFO)
- I have none of these permits

مرحله هفتم: نظرسنجی تجربه AidKit

قبل از بررسی درخواست شما برای ارسال، از شما خواسته می‌شود تا یک نظرسنجی اختیاری درباره تجربه خود در تکمیل درخواست با پلتفرم AidKit انجام دهید.

AidKit شرکت فناوری است که فرایند درخواست برنامه را مدیریت کرده و پرداخت‌ها را ارسال می‌کند.

بازخورد شما به AidKit کمک می‌کند تا تجربه‌ای مثبت، آسان و محترمانه برای دریافت‌کنندگان آینده فراهم کند. پاسخ به این سوالات کمتر از 3 دقیقه طول خواهد کشید.

این سوالات اختیاری هستند و پاسخ‌های شما بر واجد شرایط بودن شما برای برنامه تأثیری نخواهد داشت. اگر می‌خواهید از پاسخ دادن به سوالات صرف‌نظر کنید، کافی است گزینه "Next" را انتخاب کنید.

AidKit Recipient Experience Questions

You are almost done with the application, but we would like to take a moment to receive any feedback on your experience so far.

AidKit is the technology company that manages the program application and sends payments. Your feedback is crucial for us to ensure a positive, easy, and dignified experience for future recipients. To help us improve, we have a few questions for you about your experience that will take less than 3 minutes to answer.

Thank you for your time and your honest responses!

Please answer the question below using the satisfaction scale.

Note: AidKit is the application platform, sends out notifications to keep you informed about the process, and distributes payments.



Strongly Disagree Disagree Neutral Agree Strongly Agree

0/3 completed

مرحله هشتم: بازبینی و ارسال

- تمامی اطلاعات وارد شده را با دقت بررسی کنید تا از صحت آنها مطمئن شوید.
- اظهارنامه را تکمیل کنید و اعلام کنید که تمام اطلاعات وارد شده طبق بهترین دانش شما صحیح و درست است.
- برخی کسب و کارها ممکن است نیاز داشته باشند تا برای تأیید درخواست خود به صورت حضوری به یک سازمان کسب و کار محلی (CBO) مراجعه کنند. برای جزئیات بیشتر در مورد این فرایند، صفحه بعدی این راهنما را ببینید.
- **توجه:** پس از ارسال درخواست، نمی‌توانید دوباره وارد سیستم شوید تا تغییراتی ایجاد کنید. اطمینان حاصل کنید که تمام اطلاعات وارد شده و مدارک بارگذاری شده قبل از ارسال صحیح هستند.

[Back to AidKit Recipient Experience Questions](#)

Review and Submit Your Application

Please review your information prior to submitting your application.

- **Legal Name:** Example Example
- **Date of birth:** 01/01/2000

I, Example Example, certify that, to the best of my knowledge, the information provided as part of this application is true, correct, and complete.

Please click save after signing.

Draw your signature below

Type Signature

.....

مرحله هشتم: تأیید CBO

- متقاضیانی که خارج از مناطق اجرایی فدرال فعالیت می کنند و همچنین تمام فروشندگان پیاده رو باید تأیید حضوری با یک سازمان مبتنی بر جامعه (CBO) را تکمیل کنند.
- اگر شما ملزم به انجام این کار هستید، راهنمایی ها را در بخش "بازبینی و ارسال" درخواست خود مشاهده خواهید کرد که توضیح می دهد چرا این کار برای کسب و کار شما الزامی است و چه مراحل باید انجام شود.
- تأیید CBO باید تا مهلت درخواست، جمعه 31 اکتبر ساعت 5:00 بعد از ظهر PST تکمیل شود، در غیر این صورت درخواست شما غیرقابل پذیرش خواهد بود.
- اگر تأیید CBO الزامی باشد، یک ایمیل با جزئیات بیشتر و فهرست CBO های شرکت کننده دریافت خواهید کرد. شما باید این ایمیل را به شریک CBO نشان دهید تا پشتیبانی دریافت کنید.
- درخواست شما تا تکمیل این مرحله به صورت در حال انتظار (Pending) ثبت خواهد شد.

Community Verification Required

Based on the information you've provided in your application, we need additional information to confirm your business address and verify that your business was impacted. This will **require in-person verification** with one of our community partners. **Without this verification, your application will be ineligible.**

Our community partners are trusted local organizations here to support you. The information you provide will only be used to confirm your application and will be kept secure and confidential.

To complete verification:

- Visit one of our community partner locations (no appointment required).
- Bring the same identification document you uploaded in your application and any other required documents when you arrive. Our partners will use this to confirm your identity and locate your application.
- Verification must be completed by **5:00 PM PST.**

View the list of participating community partners and required documents [here](#) before going in person.



I, **Example Example**, certify that, to the best of my knowledge, the information provided as part of this application is true, correct, and complete.

Signed by Example Example
2025-09-27T14:24:52.173Z
7c2620b5-b414-4176-a747-ddb3d28a1118



Submit My Pending Application

مرحله هشتم: بازبینی و ارسال

پس از بررسی همه موارد، گزینه "Submit" را کلیک کنید.

پس از ارسال، ایمیلی برای تأیید دریافت درخواست شما دریافت خواهید کرد و همچنین هر مرحله بعدی که ممکن است برای کسب و کار شما لازم باشد به شما اطلاع داده می‌شود.

ایمیل‌ها از آدرس support@lacsmallbizresiliency.aidkit.org ارسال خواهند شد.



You have submitted your application!

Thank you for submitting your application. Please check your e-mail for confirmation of submission and important information about next steps.

پشتیبانی و کمک برای درخواست

💡 **نیاز به کمک دارید؟** اگر در ارسال درخواست خود با مشکلات فنی مواجه هستید یا سوالات عمومی دارید، می‌توانید با تیم پشتیبانی AidKit تماس بگیرید:

📞 پیامک یا تماس: 770-6148 (213) و یا

✉ ایمیل: support@lacsmallbizresiliency.aidkit.org

همچنین می‌توانید برای پشتیبانی عمومی با دفتر کسب‌وکارهای کوچک تماس بگیرید:

📍 4716 E. Cesar E. Chavez, Los Angeles, CA 90022

📞 تماس: (844) 432-4900 (8:30 صبح تا 4:00 بعد از ظهر)

✉ ایمیل: osb@opportunity.lacounty.gov

یادآوری‌های نهایی

✓ درخواست‌ها باید تا جمعه 31 اکتبر ساعت 5:00 بعدازظهر PST تکمیل شوند. پس از این زمان، هیچ درخواستی نمی‌تواند آغاز یا ادامه یابد.

✓ درخواست‌های ارسال‌شده قابل ویرایش نیستند.

✓ بودجه محدود است و تضمین نمی‌شود.

✓ به‌روز بمانید، به‌روزرسانی‌های آینده ممکن است از طریق ایمیل یا پیامک ارسال شوند.

با دنبال کردن این راهنما، شما درک دقیقی از الزامات خواهید داشت و فرایند درخواست شما روان‌تر خواهد بود.
اگر سوالی دارید، لطفاً برای دریافت کمک تماس بگیرید!